

NO
SCAN 5103 FR/FL

NO - BRUKSANVISNING

SCAN 5103 FR/FL



SCAN®

BRUKSANVISNING SCAN 5103 FR/FL

NO SCAN 5103 FR/FL

TILLYKKE MED DIN NYE SCAN INNBYGGINGSOVN

Du har valgt et produkt fra en av Europas ledende produsenter av vedovner, og vi er overbevist om at du vil få stor glede av produktet.

For å få størst mulig nytte av ovnen, er det viktig at du følger våre råd og anvisninger. Les denne monterings- og bruksanvisningen nøye før du begynner med monteringen.

SCAN 5103 FR



SCAN 5103 FL



INNHold

TEKNISKE DATA	4
Installasjon	4
Sikkerhet	4
Tekniske data	5
Typeskilt	7
Produktregistreringsnummer	8
Målskisse	9
Installasjonsavstande	10
MONTERING	11
Ekstra tilbehør	11
Håndtering av emballasje	11
Krav til rominstallasjon	11
Bærende underlag	11
Gulvplate	11
Eksisterende skorstein og elementskorstein	12
Tilkobling mellom innbyggingsovn og stålskorstein	12
Krav til skorstein	12
Kantavdekning	12
Innbygging mot brannfast materiale	12
Innbygging i brannmur	12
Sikkerhetsavstand	12
Utskjæring i omrammingsmateriale	13
Friskluftstilførsel	14
Lukket forbrenningssystem	14
Friskluftsboks til bunn	14
Varmeakkumulerende steiner	15
Montering av varmeskjold/konveksjonskappe	16
Rammer	20
Konveksjonsluft	23
Montering av konveksjonsrist	23
Avtakbart håndtak	24
BRUKSANVISNING	25
Hvelv	25
Askeskuff	25
Forbrenningsluft	25
FYRINGSINSTRUKSJON	26
Miljøriktig fyring	26
Opptenning	26
Kontinuerlig fyring	27
Advarsel om overfyring	27
Drift under ulike værforhold	27
Fyring om våren og høsten	27
Skorsteinens funksjon	28
Pipebrann	28
Generell informasjon	28
HÅNDTERING AV BRENSSEL	29
Valg av ved/brensel	29
Forarbeid	29
Lagring	29
Fuktighet	29
Det er helt forbudt å fyre med!	29
Vedens varmeverdi	29
VEDLIKEHOLD	30
Feiling av skorsteinen og rensing av ovnen	30
Kontroll av innbyggingsovn	30
Servicekontroll	30
Brennkammerkledning	30
Tetning	31
Lakkert overflate	31
Rengjøring av glass	32
Fjernelse av hvelv og hvelvenhet	32
FEILSØKING	33
REKLAMASJONSRETT	34

TEKNISKE DATA

INSTALLASJON

For å sikre optimal funksjon og sikkerhet ved installasjonen anbefaler vi at installasjonen utføres av en profesjonell montør. Scan-forhandleren kan anbefale eller henvise til en montør i ditt område. Du finner informasjon om Scan-forhandlerne på www.scan-stoves.com

- Huseieren er selv ansvarlig for at installasjon og montering skjer i overensstemmelse med nasjonale, europeiske og lokale byggeforskrifter samt opplysninger i denne monterings- og bruksanvisningen
- Installasjon av et nytt ildsted skal meldes til de lokale bygningsmyndigheter. Man er dessuten forpliktet til å få installasjonen inspisert og godkjent av det lokale feiervesenet
- For å sikre optimal funksjon og sikkerhet ved installasjonen anbefaler vi at installasjonen utføres av en profesjonell montør. Scan-forhandleren kan anbefale eller henvise til en montør i ditt område

SIKKERHET

Eventuelle endringer på produktet foretatt av forhandleren, montøren eller brukeren, kan medføre at produktet og sikkerhetsfunksjonene ikke fungerer som de skal. Det samme gjelder montering av tilbehør eller ekstrautstyr som ikke er levert av Scan A/S. Dette kan også skje dersom deler som er nødvendige for vedovnens funksjon og sikkerhet, avmonteres eller fjernes.



■ MERK!

DU FÅR OPTIMALT UTBYTTE
AV OVNEN VED Å VELGE
TOP DOWN-OPPTENNING

SE AVSNITTET
"FYRINGSINSTRUKSJON"



TEKNISKE DATA

Resultater ifølge EN 16510		
Klassifisering av vedovn		Type BE
P_{nom}	Nominell ytelse	6.8 kW
P_{part}	Ytelse ved dellast	4.7 kW
η_{nom}	Virkningsgrad ved nominell varmeeffekt	81 %
η_{part}	Virkningsgrad ved dellast varmeeffekt	78 %
$\eta_{s nom}$	Sesongbasert romoppvarming energieffektivitet ved nominell varmeeffekt	71 %
EEl_{nom}	Energieffektivitetsindeks ved nominell varmeeffekt	107
Energieffektivitetsklasse ved nominell varmeeffekt		A+
Brensel		Træ*
Maks. vedlengde		450 mm
$M_{h nom}$	Brenselsforbruk ved nominell varmeeffekt	2.0 kg/t
Innfyringsmengde ved nominell varmeeffekt		2.0 kg
Max. innfyringsmengde		2.6 kg
CO_{nom}	CO-utslipp ved 13% O ₂ ved nominell varmeeffekt	0.09 % 1119 mg/Nm ³
CO_{part}	CO-utslipp ved 13% O ₂ ved dellast varmeeffekt	0.16 % 2029 mg/Nm ³
$NO_{x nom}$	NO _x ved 13% O ₂ ved nominell varmeeffekt	92 mg/Nm ³
$NO_{x part}$	NO _x ved 13% O ₂ ved dellast varmeeffekt	113 mg/Nm ³
OGC_{nom}	OGC ved 13% O ₂ ved nominell varmeeffekt	73 mg/Nm ³
OGC_{part}	OGC ved 13% O ₂ ved dellast varmeeffekt	174 mg/Nm ³
PM_{nom}	Støv ved 13% O ₂ ved nominell varmeeffekt	37 mg/Nm ³
PM_{part}	Støv ved 13% O ₂ ved dellast varmeeffekt	44 mg/Nm ³
p_{nom}	Skorsteinstrekk ved nominell varmeeffekt	12 Pa
p_{part}	Skorsteinstrekk ved dellast varmeeffekt	8 Pa
Anbefalt undertrykk i røykstuss		18-20 Pa
Forbrenningsluftbehov ved nominell varmeeffekt		25.7 m ³ /t
$T_{fg nom}$	Skorstenstemperatur ved nominell varmeeffekt	248 °C
$T_{fg part}$	Skorstenstemperatur ved dellast varmeeffekt	217 °C
$T_{s nom}$	Temperatur i røykstuss ved nominell varmeeffekt	298 °C
T class	Skorsteinsbetegnelse	T400 G
$\emptyset_{f.g nom}$	Røykmengde ved nominell varmeeffekt	6.2 g/sek
$\emptyset_{f.g part}$	Røykmengde ved dellast varmeeffekt	5.9 g/sek
V_h	Stående lufttap	0 m ³ /t
CON/INT	Kontinuerlig forbrenning (CON)/Intermitterende forbrenning (INT)	INT**
Klassifisering av reaksjon på brann		A1

* Bruk kun anbefalt brensel - betegnelse I.

** Med intermitterende forbrenning menes her normal bruk av en vedovn. Det vil si at hver oppfyring brennes ned til glør før man fyrer opp på nytt.

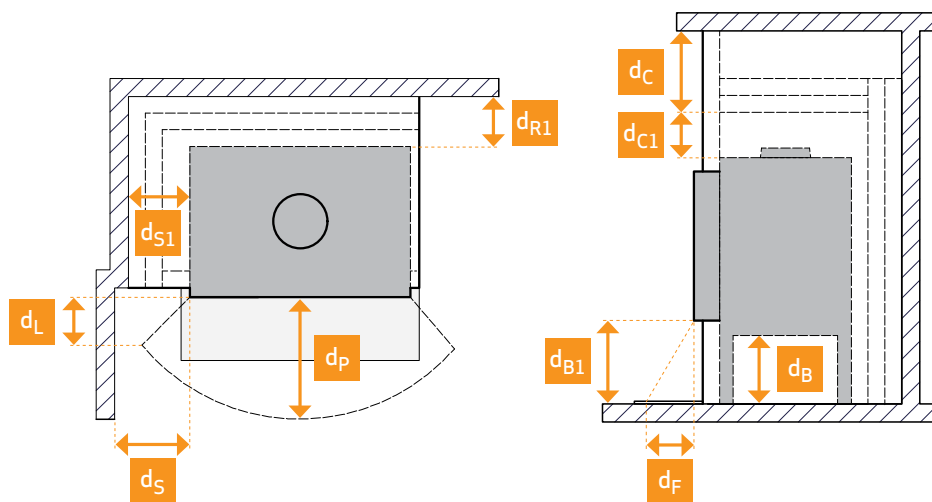
Grunnleggende tekniske data

Materiale	Rustfritt stål Galvanisert plate Støpejern Chamotte Robax glass
Overflatebehandling	Senotherm
d _{out1}	Røykstuss innv. diameter (til utv. røykrør) 132 mm
d _{out2}	Røykstuss utv. diameter (til utv. røykrør) 149 mm
	Friskluftstuss utv. diameter 150 mm
L	Totale dimensjoner (dybde) 419 mm
H	Totale dimensjoner (høyde) 1033 mm
W	Totale dimensjoner (bredde) 626 mm
m	Vekt m/varmeskjold ca. 133 kg
m _{chim}	Maksimal belastning av en skorstein vedovnen kan bære 120 kg
s	Beskyttende isolasjon: brannmur (Kalsiumsilikatplater) 50 mm
	Areal for konveksjonsluft inn 500 cm ²
	Areal for konveksjonsluft ut 750 cm ²

Minimumsavstand til brennbart materiale (uisolert røykrør)

d _R	Bakside	225 mm
d _S	Front til sider	270 mm
d _{S1}	Vedovnsside til sider	125 mm
d _C	Tak	500/430 mm
d _P	Front	1000 mm
d _F	Front til bunn front strålingsområde	0 mm
d _L	Front til side front strålingsområde	0 mm
d _B	Under bunnen (uten føtter)	0 mm
d _{B1}	Underkant av dør til gulv	365 mm
d _{non}	Minimumsavstander til ikke-brennbare vegger	50 mm

Sikkerhetsavstandene gjelder kun hvis ovnen er installert i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen.



Denne vedovnen er produsert i overensstemmelse med produktets typegodkjennelse, der produktets monterings- og bruks-anvisning inngår. Les og følg brukerveiledningen nøye.

DoP deklarasjon finnes på www.scan-stoves.com.

TYPESKILT

Alle Scan-vedovner er utstyrt med et typeskilt som angir kontrollstandarder og avstand til brennbart materiale.

Typeskiltet er plassert på baksiden av vedovnen.

Typeskilt

1	Scan 5103 FR, Scan 5103 FL		CE 25	9																																													
2	Standard: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022																																																
3	Approved by: SZÚ • NB no. 1015																																																
4	Classification of appliance: Type BE																																																
5	Use only these recommended fuels: Wood logs																																																
6	Manufacturer: Scan A/S • DK • 5492 Vissenbjerg																																																
7	DOP: 95103600																																																
8	<table border="1"> <tr> <td>P_{nom}</td> <td>6.8</td> <td>kW</td> </tr> <tr> <td>P_{part}</td> <td>4.7</td> <td>kW</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>81</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>η_{part}</td> <td>78</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>CO_{nom} (13 % O₂)</td> <td>1119</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>CO_{part} (13 % O₂)</td> <td>2029</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>NO_{xnom} (13 % O₂)</td> <td>92</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>NO_{xpart} (13 % O₂)</td> <td>113</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>OGC_{nom} (13 % O₂)</td> <td>73</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>OGC_{part} (13 % O₂)</td> <td>174</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>PM_{nom} (13 % O₂)</td> <td>37</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>PM_{part} (13 % O₂)</td> <td>44</td> <td>mg/m³</td> </tr> <tr> <td>P_{nom}</td> <td>12</td> <td>Pa</td> </tr> <tr> <td>P_{part}</td> <td>8</td> <td>Pa</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>1000</td> <td>mm</td> </tr> </table>			P_{nom}	6.8	kW	P_{part}	4.7	kW	η_{nom}	81	%	η_{part}	78	%	CO_{nom} (13 % O ₂)	1119	mg/m ³	CO_{part} (13 % O ₂)	2029	mg/m ³	NO_{xnom} (13 % O ₂)	92	mg/m ³	NO_{xpart} (13 % O ₂)	113	mg/m ³	OGC_{nom} (13 % O ₂)	73	mg/m ³	OGC_{part} (13 % O ₂)	174	mg/m ³	PM_{nom} (13 % O ₂)	37	mg/m ³	PM_{part} (13 % O ₂)	44	mg/m ³	P_{nom}	12	Pa	P_{part}	8	Pa	d_p	1000	mm	10
P_{nom}	6.8	kW																																															
P_{part}	4.7	kW																																															
η_{nom}	81	%																																															
η_{part}	78	%																																															
CO_{nom} (13 % O ₂)	1119	mg/m ³																																															
CO_{part} (13 % O ₂)	2029	mg/m ³																																															
NO_{xnom} (13 % O ₂)	92	mg/m ³																																															
NO_{xpart} (13 % O ₂)	113	mg/m ³																																															
OGC_{nom} (13 % O ₂)	73	mg/m ³																																															
OGC_{part} (13 % O ₂)	174	mg/m ³																																															
PM_{nom} (13 % O ₂)	37	mg/m ³																																															
PM_{part} (13 % O ₂)	44	mg/m ³																																															
P_{nom}	12	Pa																																															
P_{part}	8	Pa																																															
d_p	1000	mm																																															
Insert fired by solid fuel The appliance can be used in a shared flue Read instruction manual for further information Only use recommended fuels - designation I																																																	
There is more than one way to install this fireplace. Safety distances depend on the framing you use. For details see instruction manual.				11																																													
Lot no: 000000 2025 Pin:000																																																	

TYPESKILT INSTRUKSJON

- 1 Type og/eller modellnummer eller betegnelse for å gjøre det mulig å identifisere apparatet
- 2 Gjeldende standarder
- 3 Navn på testsenter/sertifiseringsnummer
- 4 Klassifisering av apparater
- 5 Anbefalt brensel
- 6 Produsentens navn og adresse
- 7 DOP dokumentnummer
- 8 Tabell over verdier:
 - P_{nom} - nominell ytelse
 - P_{part} - ytelse ved dellast
 - η_{nom} - virkningsgrad ved nominell varmeeffekt
 - η_{part} - virkningsgrad ved dellast varmeeffekt
 - CO_{nom} - CO-utslipp ved 13 % O₂ ved nominell varmeeffekt
 - CO_{part} - CO-utslipp ved 13 % O₂ ved dellast varmeeffekt
 - NO_{xnom} - NO_x ved 13 % O₂ ved nominell varmeeffekt
 - NO_{xpart} - NO_x ved 13 % O₂ ved dellast varmeeffekt
 - OGC_{nom} - OGC ved 13 % O₂ ved nominell varmeeffekt
 - OGC_{part} - OGC ved 13 % O₂ ved dellast varmeeffekt
 - PM_{nom} - støv ved 13 % O₂ ved nominell varmeeffekt
 - PM_{part} - støv ved 13 % O₂ ved dellast varmeeffekt
 - p_{nom} - skorsteinstrekk ved nom. varmeeffekt
 - p_{part} - skorsteinstrekk ved dell. varmeeffekt
- 9 CE-samsvarsmerke - Sifrene angir året for utstedelse av sertifikatet
- 10 Produktspesifikasjoner og instruksjoner
- 11 Typeskiltnummer

Minimumsavstand til brennbart materiale:

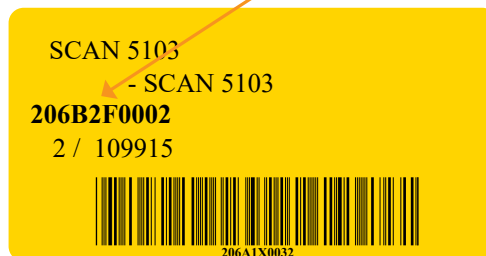
- d_R - bakside
- d_S - sider
- d_C - tak
- d_P - front
- d_F - front til bunn front strålingsområde
- d_L - front til side front strålingsområde
- d_B - under bunnen (uten føtter)

PRODUKTREGISTRERINGSNUMMER

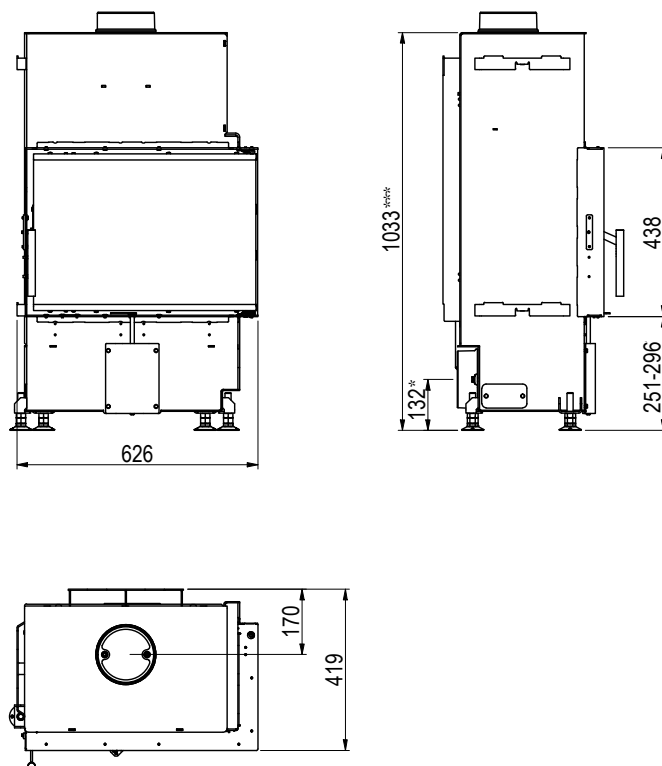
Alle vedovner fra Scan er utstyrt med et produktregistreringsnummer. Dette er unikt for ditt ildsted og kan være nødvendig å henvise til ved kontakt med Scan A/S eller forhandler, f.eks. ved service eller bestilling av reservedeler.

Vi anbefaler å ta et bilde av typeskiltet og lagre det digitalt, eller skrive ned nummeret et trygt sted – f.eks. sammen med dine boligdokumenter.

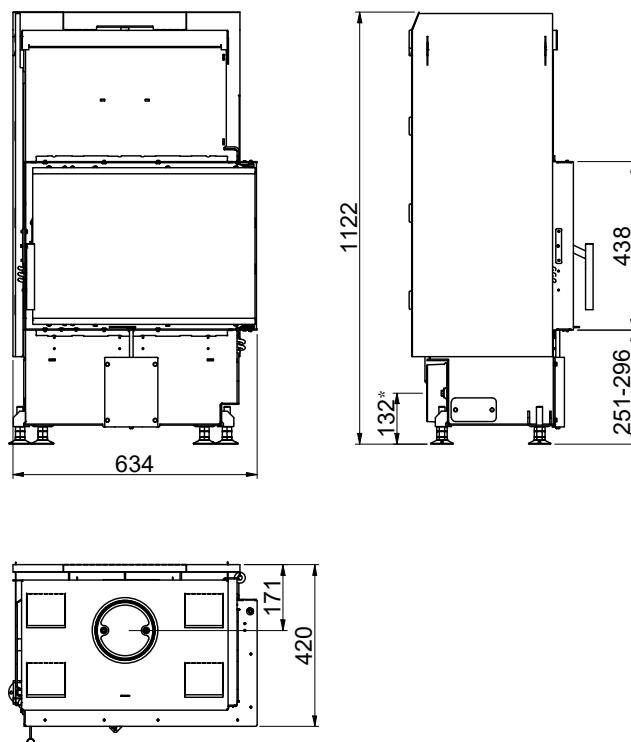
Produktregistreringsnummer Scan 5103 FR/FL



Scan 5103



Målskisse Scan 5103 med varmeskjold mot brannmur (Tilbehør)



Alle mål er angitt i mm

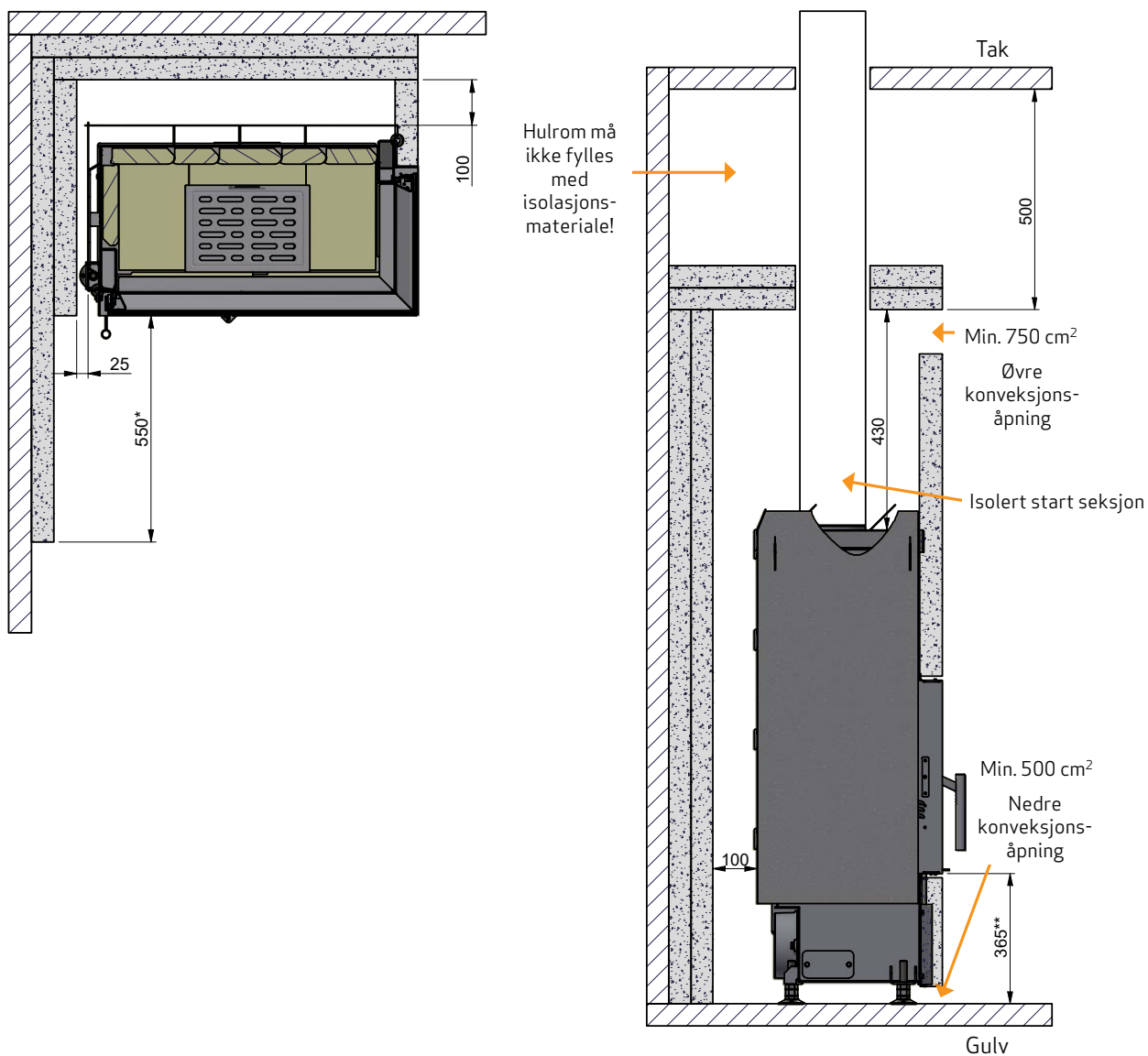
Alle avstander er angitt som minimum-mål

* Friskluftstilkobling Ø 150 mm

*** Høyde til røykstussens start ved topputtak

Innbygging av Scan 5103 med strålingsskjoldet mot brennbar vegg beskyttet av brannmur

Oppstilling med isolert loddrett røykrør
-konstruksjon/omramming mot tak



Brennbart materiale



Brannmur, f.eks. 50 mm Jøtul Firewall, 110 mm murstein eller annet materiale med tilsvarende brannfasthet og isolasjonsevne

Alle mål er angitt i mm

Alle avstander er angitt som minimum-mål

Disse avstandene gjelder for isolert røykrør helt ned til vedovnen

* Avstand til glass

** Avstand til brennbar gulv

MONTERING

EKSTRA TILBEHØR

Kan kjøpes separat:

- Friskluftsboks (Se side 14)
- Varmeskjold/konveksjonskappe (Se side 16)
- Konveksjonsriste (Se side 23)
- Avtakbart håndtak (Se side 24)
- Varmeakkumulerende stein (Se side 15)
- Rammer (Se side 20)
- Justerbare ben 100 mm og 190 mm

HÅNTERING AV EMBALLASJE

Scan innbyggingsovnene kan leveres med følgende emballasje

Treemballasje	Treemballasje er resirkulerbar og vil etter bruk kunne bli brent som et CO2 nøytralt produkt, eller leveres til gjenvinning
Skum	Leveres til gjenvinning eller avfallshåndtering
Plastposer	Leveres til gjenvinning eller avfallshåndtering
Plastfolie/plast	Leveres til gjenvinning eller avfallshåndtering

KRAV TIL ROMINSTALLASJON

Vedovnen skal installeres i et rom med god ventilasjon. God ventilasjon er avgjørende for effektiv drift av ovnen.

Vi anbefaler å installere røykvarslere i boligen.

Avstandene spesifisert i manualen gjelder kun hvis du overholder maksimal innfyringsmengde. De garanterer kun brannsikkerhet.

Ta også hensyn til om møbler og annet vil bli tørket ut av å stå nær ovnen. Det er ingen garanti for at byggematerialer i rommet tåler temperaturen i forhold til visuelle endringer.

- Innbyggingsovnen må ikke monteres i brennbart materiale uten bruk av brannmur og varmeskjold.
- Kontroller at byggeforskriftene og eventuelle lokale lover følges under installasjonen

BÆRENDE UNDERLAG

Hele produktsortimentet vårt regnes som lette ildsteder og krever normalt ingen forsterkning av bjelkelaget, men kan plasseres på vanlig bjelkelag/gulv.

Man bør naturligvis forsikre seg om at underlaget kan bære vekten på ovnen og eventuelt stålskorsteinen. I tvilstilfeller om gulvets bæreevne, ta kontakt med bygningssakkyndig.

GULVPLATE

Hvis oppstillingen av ovnen skjer på brennbart gulv, må nasjonale- og lokale byggeforskrifter med hensyn til størrelsen på ikke brennbart underlag som skal dekke gulvet rundt ovnen, overholdes.

Rådfør deg med den lokale Scan-forhandleren om gjeldende forskrifter vedrørende brennbare materialer rundt ovnen.

Gulvplatens funksjon er å beskytte gulv og brennbart materiale mot eventuelle glør. En gulvplate skal være av stål eller glass, men ovnen kan også stå på klinker, naturstein eller lignende.

EKSISTERENDE SKORSTEIN OG ELEMENTSKORSTEIN

Hvis det planlegges å installere ovnen på en eksisterende skorstein, anbefaler vi at du rådfører deg med en godkjent Scan-forhandler eller den lokale feieren. Da kan du også få råd om eventuell renovering av skorsteinen.

- Ved montering av elementskorstein må veiledningen fra produsenten vedrørende montering for den aktuelle skorsteinstypen følges

TILKOBLING MELLOM INNBYGGINGSOVN OG STÅLSKORSTEIN

Scan-forhandleren eller den lokale feieren kan gi råd om valg av fabrikat og dimensjon på stålskorstein (vi anbefaler bruk av JØTUL skorsteinsystem). Dermed er man sikret at den passer til innbyggingsovnen.

KRAV TIL SKORSTEIN

Skorsteinen skal som minimum være merket med T400 og G for sotbranntest. Vi anbefaler at skorsteinen er minst 5 meter, med en rørdiameter mellom Ø 125 - 150 mm, da dette vil bidra til optimalt trekk i skorsteinen. Vær oppmerksom på at røykutslipp eller dårlig funksjon kan oppstå, dersom skorsteinen er lavere enn anbefalt høyde.

Skorsteinen skal ha et trekk på minst 18-20 Pa. Dette måles ved ovnens tilkoblingsstykke. Hvis man ikke vet hva trekket ligger på, kan du få den lokale feieren til å måle det.

Det anbefales å bruke et buet knerør, ettersom det gir bedre trekkforløp.

Hvis innbyggingsovnen tilkobles med et knerør med skarp knekk, skal renseluken være i den loddrette delen, slik at den vannrette delen kan renses gjennom denne.

Hvis skorsteinen er utstyrt med en røykavsug, må det være mulig å justere den til et passende trekk.

Ovnen kan brukes i felles røykrør, hvis skorsteinen er dimensjonert for det.

Kravene til sikkerhetsavstander for skorstein og røykrør må overholdes. Funksjonen til skorsteinen må være bevist i henhold til EN 13384-2:2015+A1:2019 avhengig av den individuelle situasjonen på stedet.

- Valg av feil lengde eller diameter på skorsteinen kan føre til dårlig funksjon
- Følg anvisningene fra leverandøren av skorsteinen nøye

KANTAVDEKNING

Kantavdekning monteres når overflatene på bekledningen er ferdigbehandlet.

INNBYGGING MOT BRANNFAST MATERIALE / EKSISTERENDE PEISER

Ved innmuring/montering i konstruksjoner der det ikke er brennbare materialer, skal monteringen skje med en avstand mellom murverk og konveksjonskappe på minimum 50 mm. Dette gjøres for å forhindre sprekker i murverket, ettersom metallet utvider seg når det fyres i ovnen.

INNBYGGING I BRANNMUR

Se s. 10.

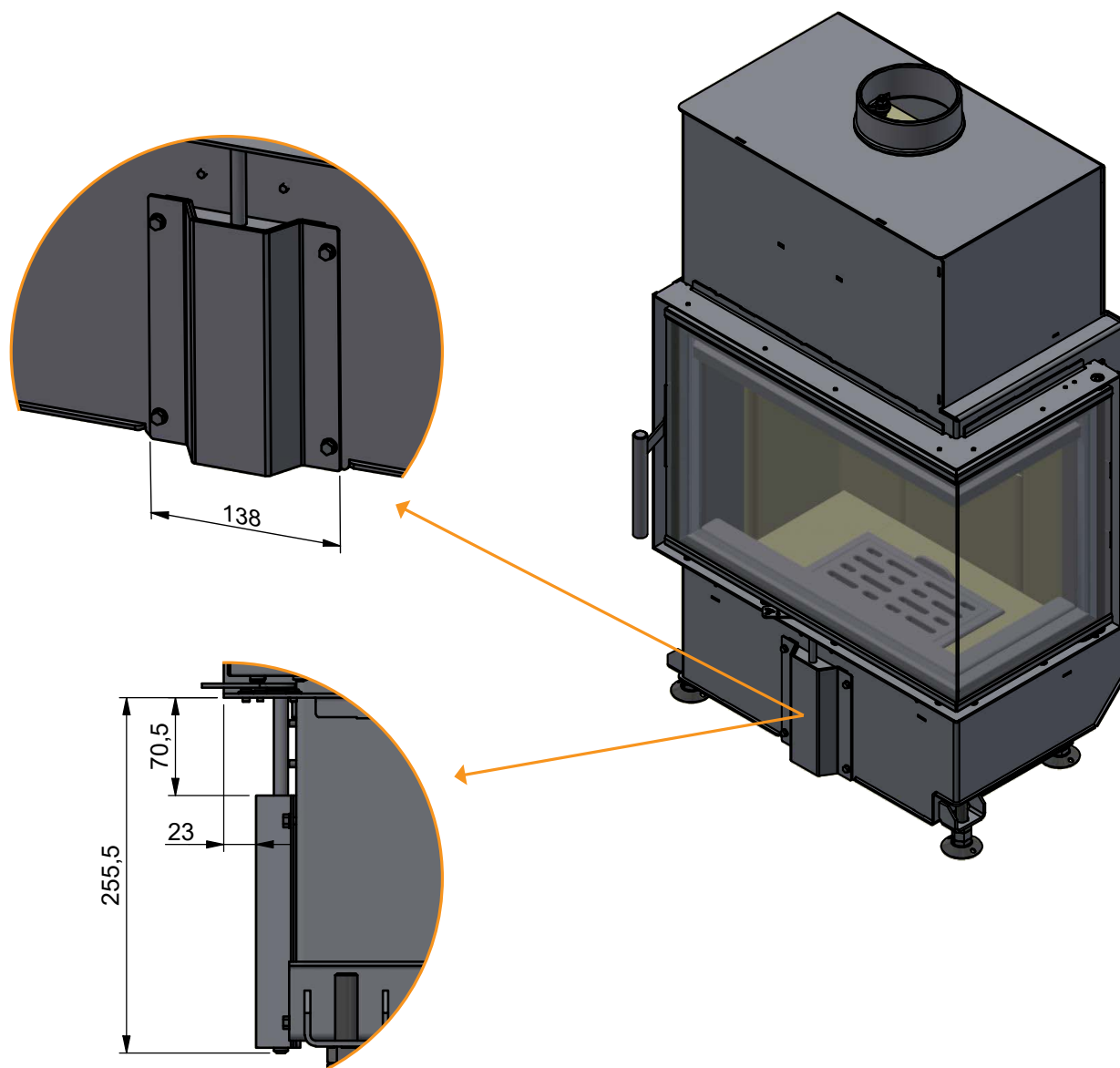
SIKKERHETSAVSTAND

Nasjonale og lokale bestemmelser skal overholdes med hensyn til sikkerhetsavstand for vedovn.

Dersom vedovnen kobles til en stålskorstein, skal også sikkerhetskravene for skorsteinen overholdes.

UTSKJÆRING I OMRAMMINGSMATERIALE

Hvis man ønsker å bygge inn ovnen slik at omrammingen ligger plant med døren, kan det være nødvendig å lage en utskjæring i materialet, avhengig av tykkelsen, på grunn av boksen på fronten.



FRISKLUSTILFØRSEL

Friskluftstilkobling - Innvendig mål: Ø132 mm - Utvendig mål: Ø150 mm.

I et godt isolert hus må luften som går til forbrenning, erstattes. Dette er spesielt viktig i et hus med mekanisk utlufting. Dette kan skje på flere måter. Det viktigste er at luften tilføres rommet der innbyggingsovn er plassert. Ytterveggventilen skal være plassert så nær innbyggingsovn som mulig og skal kunne lukkes når ovnen ikke er i bruk.

Europeiske, nasjonale og lokale byggeforskrifter skal følges vedrørende tilkobling av friskluftstilførselen.

LUKKET FORBRENNINGSSYSTEM

Innbyggingsovnens lukkede forbrenningssystem bør brukes hvis man bor i nyoppførte, lufttette boliger. Ekstern forbrenningsluft kobles til gjennom et ventilasjonsrør via vegg eller gulv.

Ekstern forbrenningsluft kan kobles til baksiden av ovnen.

Vi anbefaler at du monterer en ventil i ventilasjonsrøret for å unngå kondens i ovnen og rørsystemet, som kan lukkes når ovnen ikke er i bruk. Det kan også være en fordel å isolere ventilasjonsrøret.

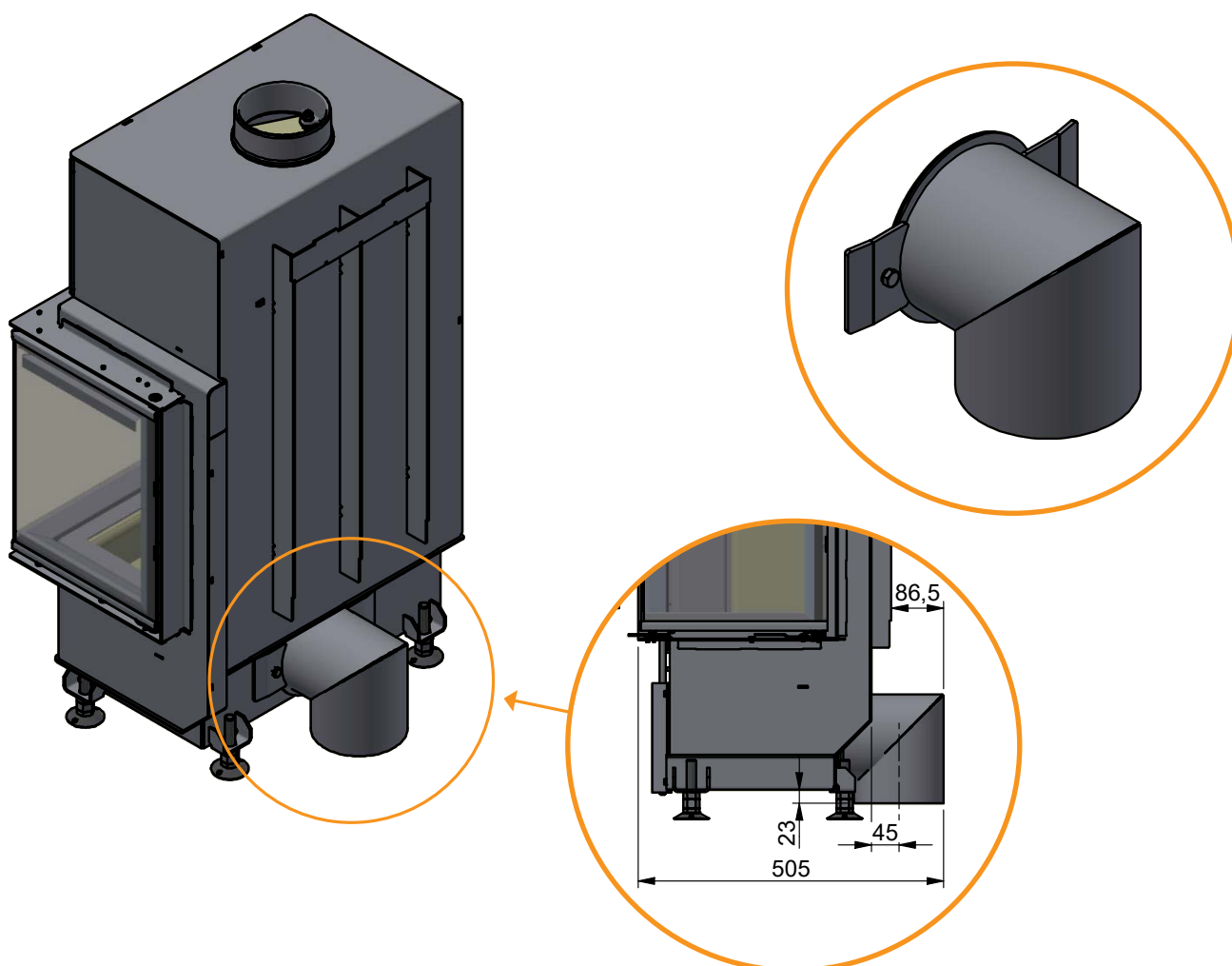
Minimum Ø 150 mm ventilasjonsrør, maks. lengde: 6 meter med maks. ett ledd. Vi anbefaler glatte stålrør.

MERK: Hvis ovnen er utstyrt med friskluftstilførsel eller lukket forbrenningssystem, må ventilasjonsrøret være åpent når ovnen er i bruk!

MERK: Hvis man skal ta forbrenningsluften fra en elementskorstein med integrert luftkanal, må man sørge for at det er et fritt areal på minst 180 cm² mellom innerkjerne og ytterelement.

FRISKLUTSBOKS TIL BUNN (TILBEHØR)

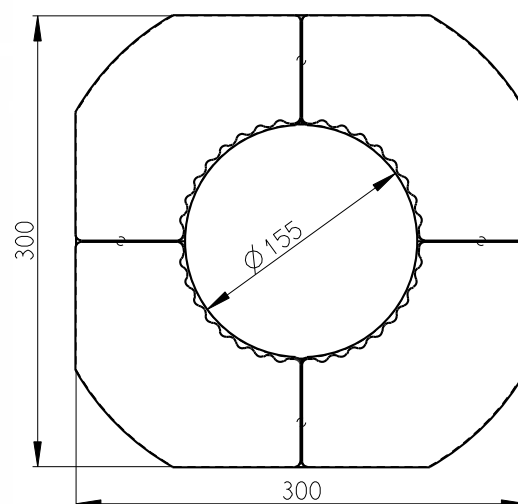
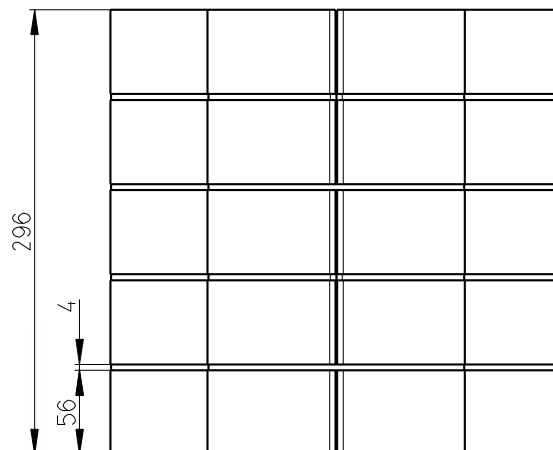
Friskluftsboks er tilgjengelig som tilbehør. For denne boksen trenger du et tilkoblingsrør (Ø 150 mm) som kan kjøpes i de fleste byggemarkeder.

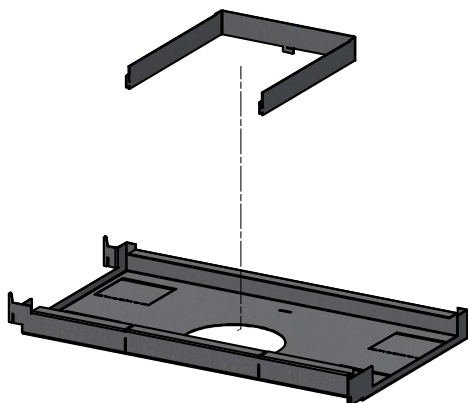


VARMEAKKUMULERENDE STEINER (TILBEHØR)

Varmeakkumulerende steiner er laget av et spesielt materiale med høy varmekapasitet. Steinene varmes opp under fyring og avgir varme igjen etter endt fyring. Dermed forlenges tiden ovnen er varm.

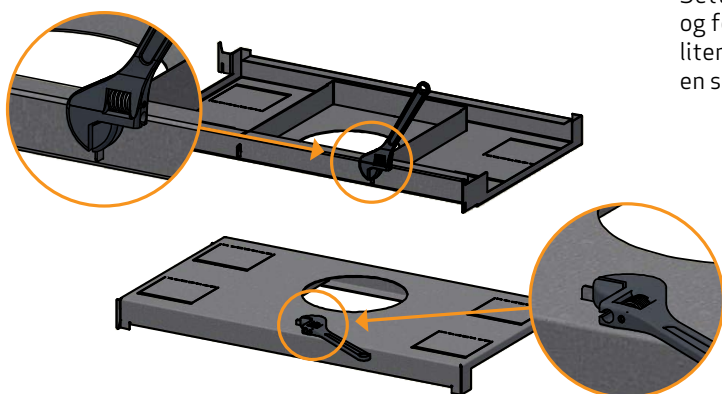
70 kg





1

Plasser varmeskjoldet øverst på en jevn overflate med bunnen oppover

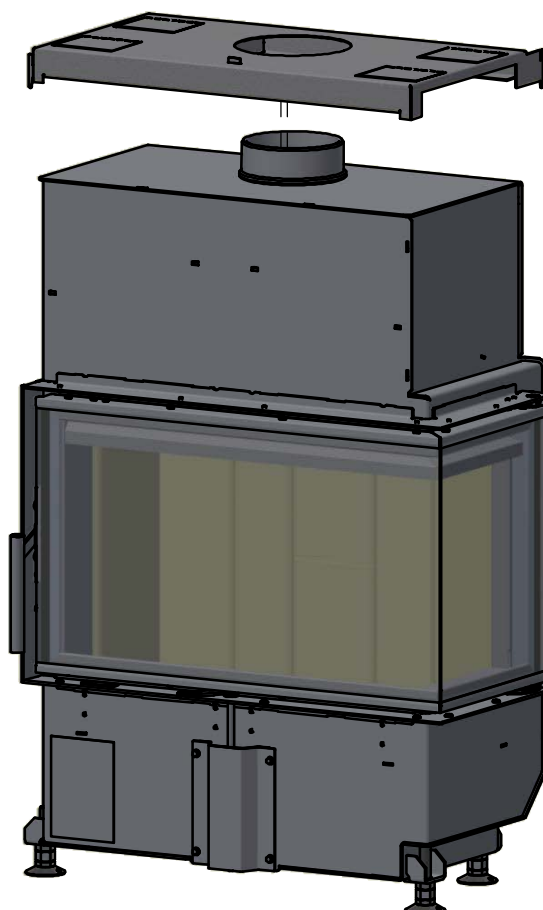


2

Sett de to enhetene sammen og fest dem ved å lage en liten bukk på splittene med en skiftenøkkel

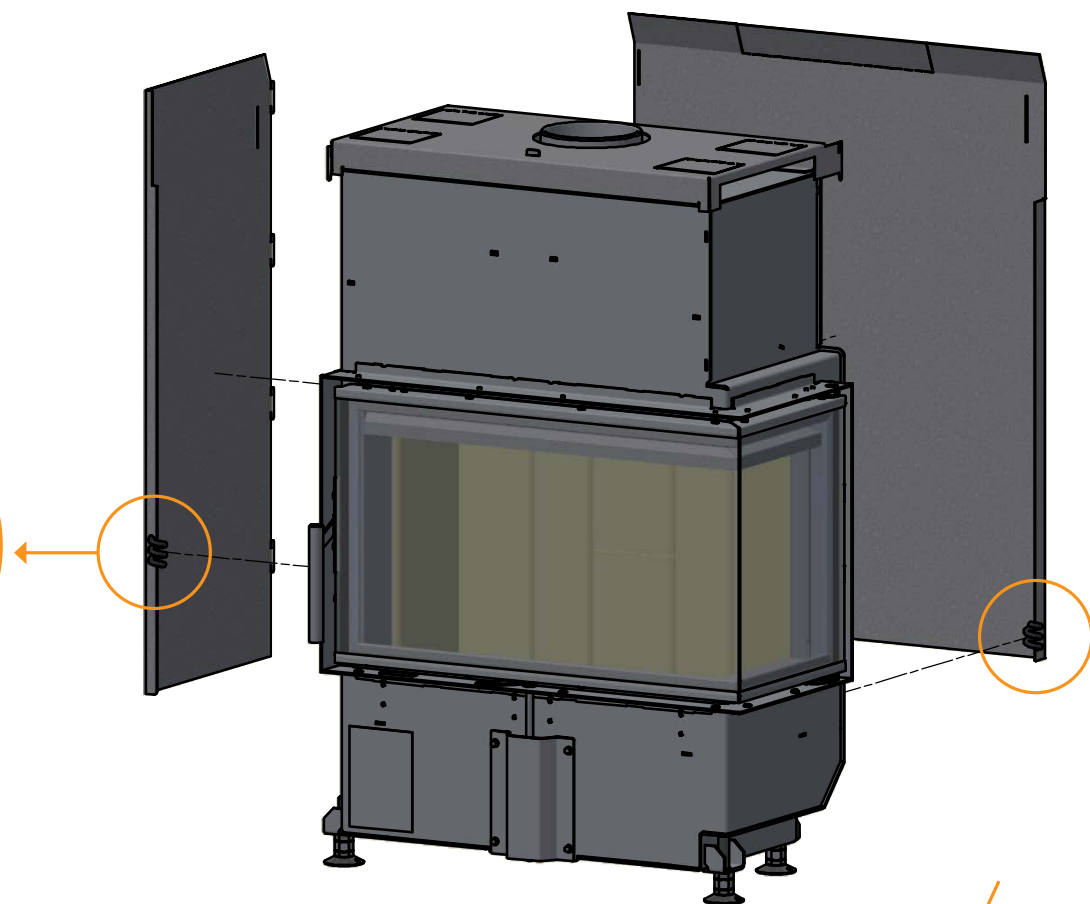
3

Plasser varmeskjoldet over innbyggingsovnen



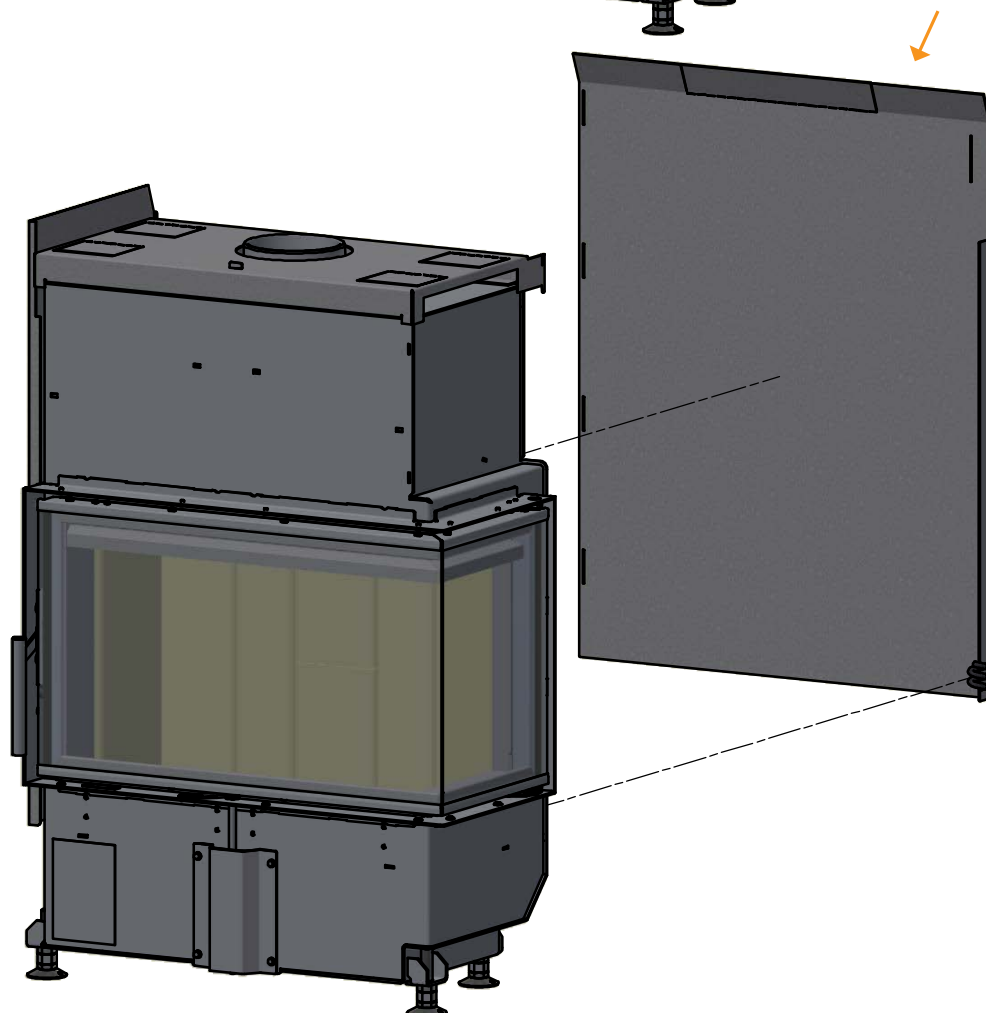
4

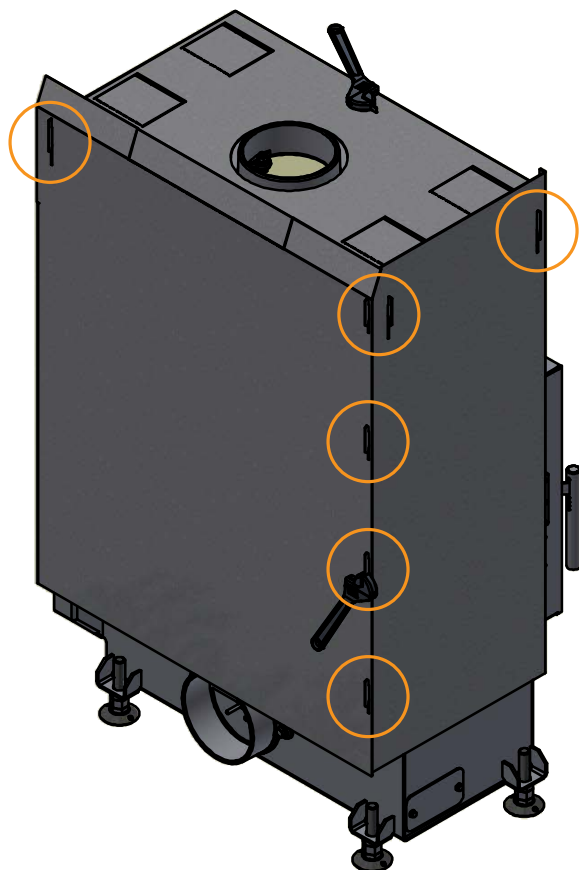
Monter snorene på begge
varmeskjoldsider



5

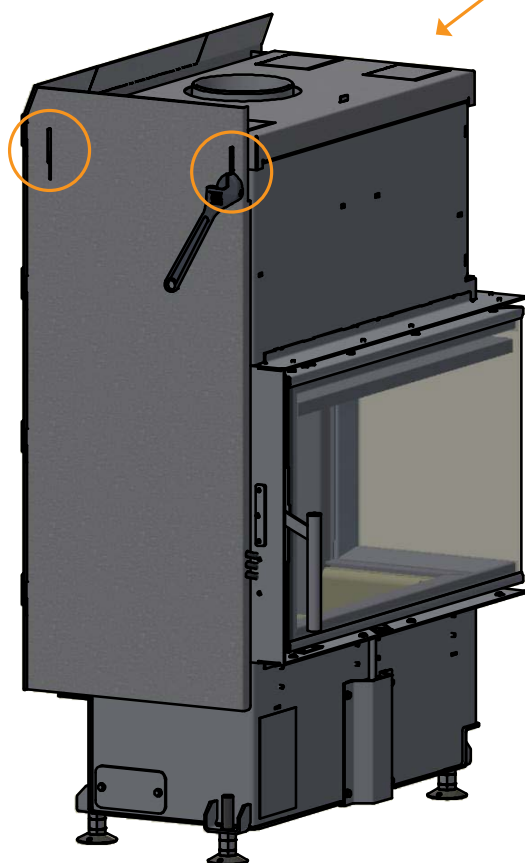
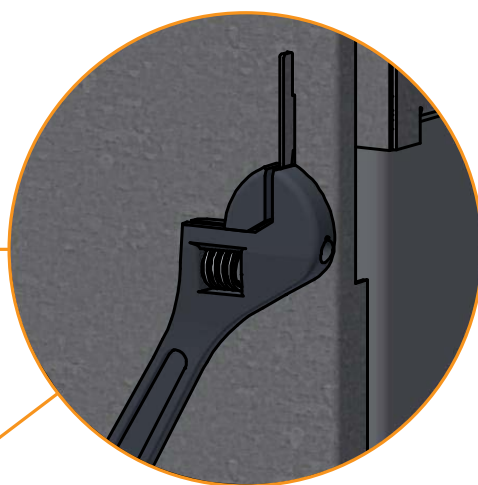
Sett varmeskjoldsider
på innbyggingsovnen og
deretter varmeskjold-
baksiden





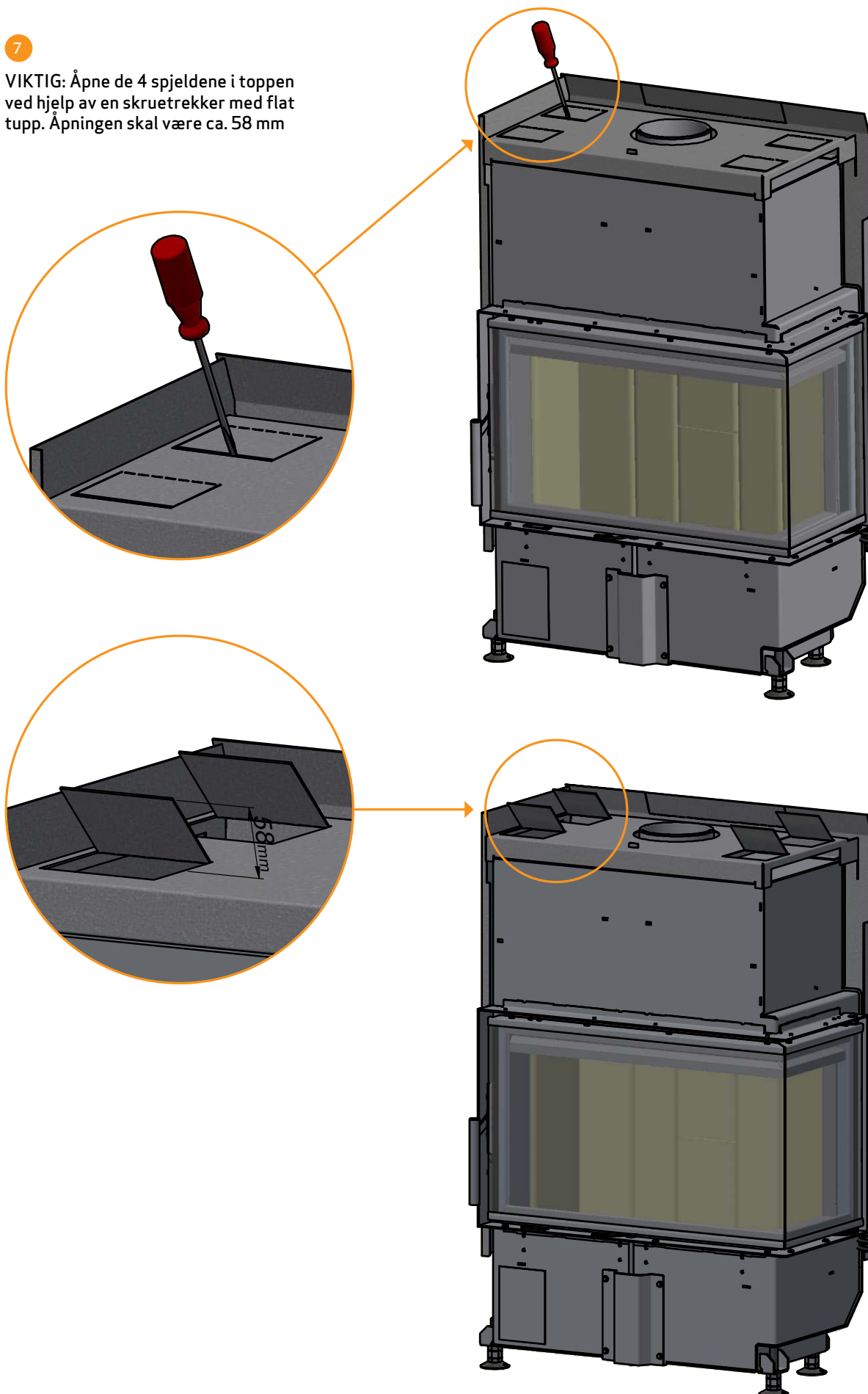
6

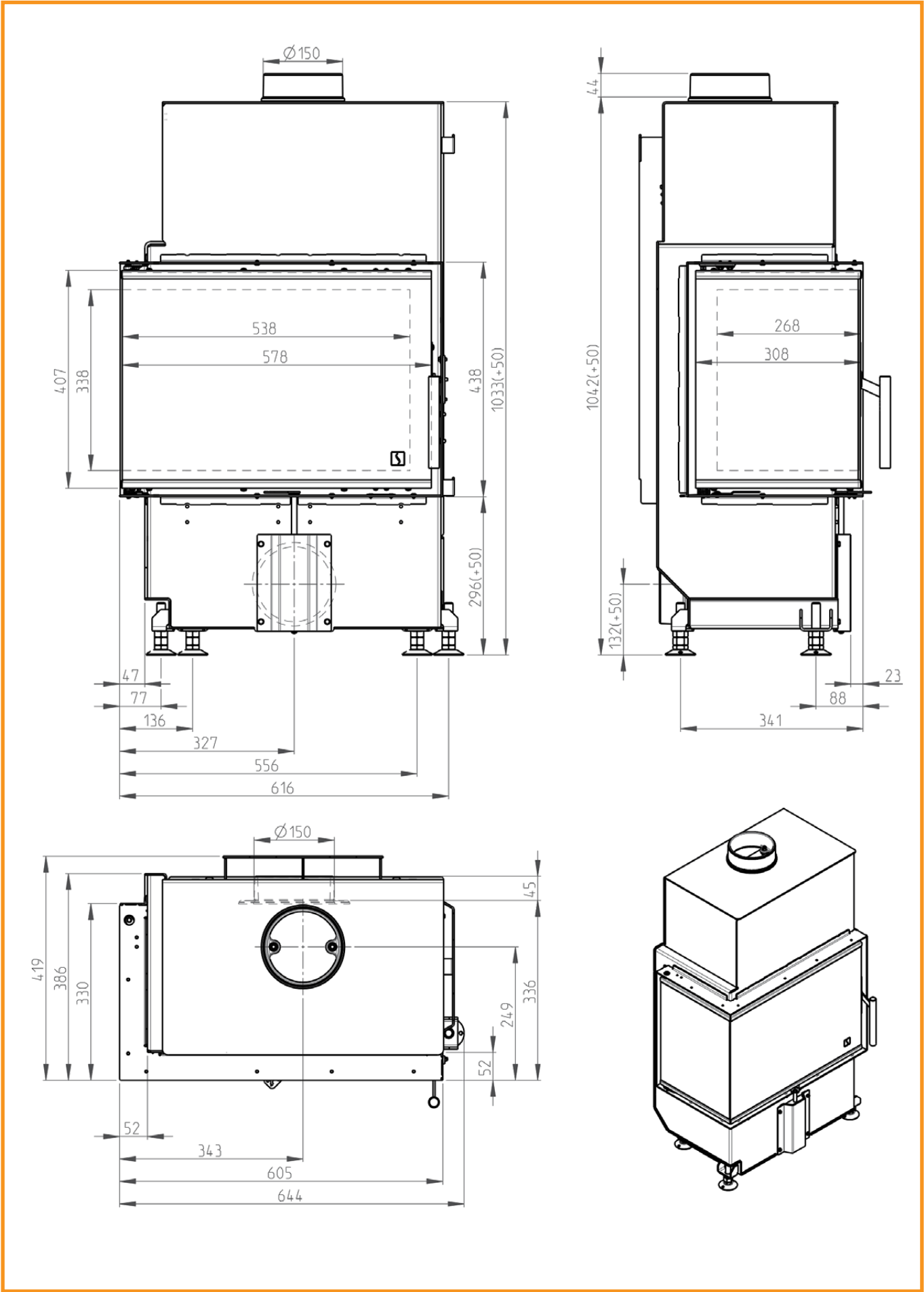
Fest varmeskjoldsider og baksider ved å lage en liten bukk på splittene med en skiftenøkkel

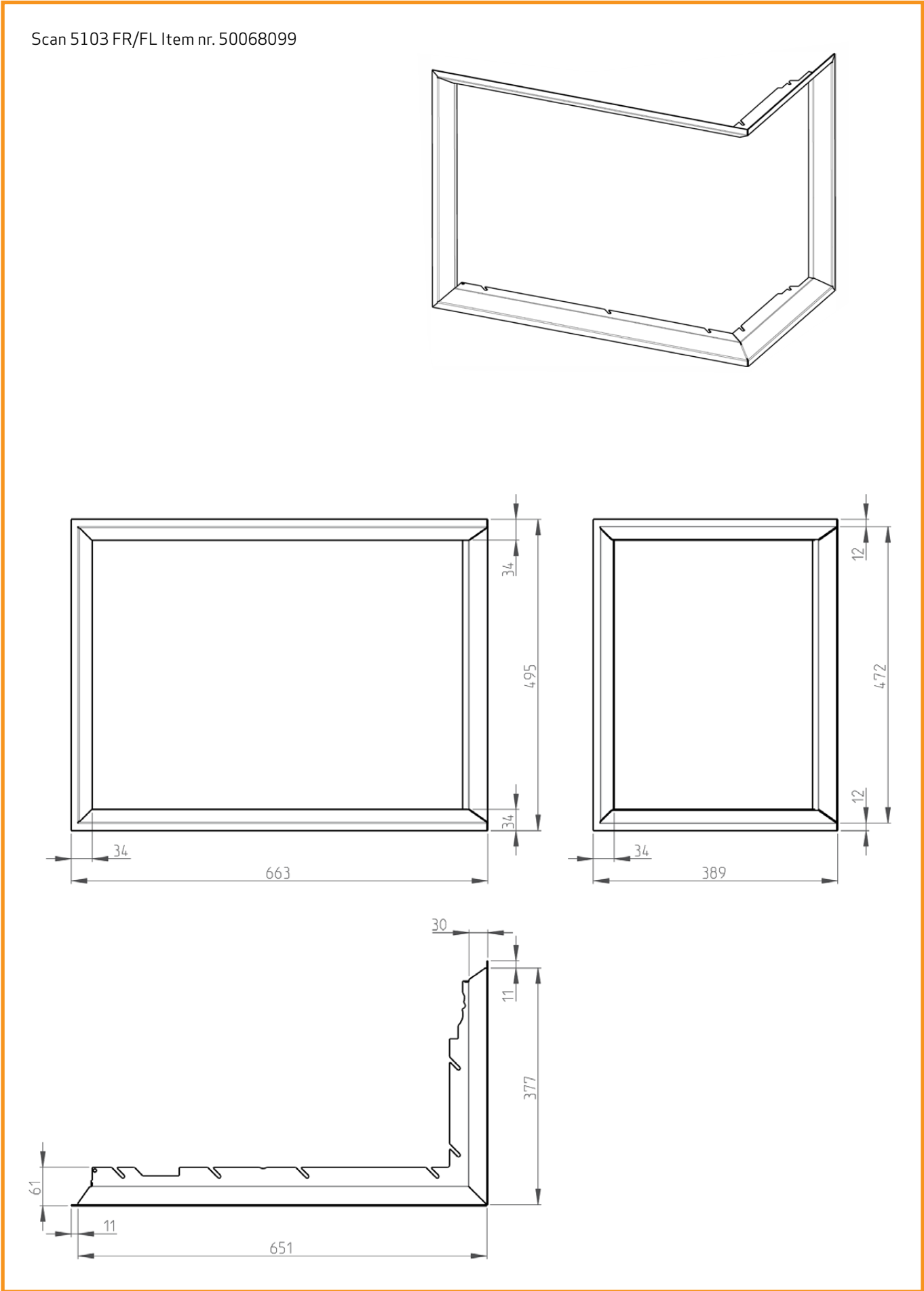


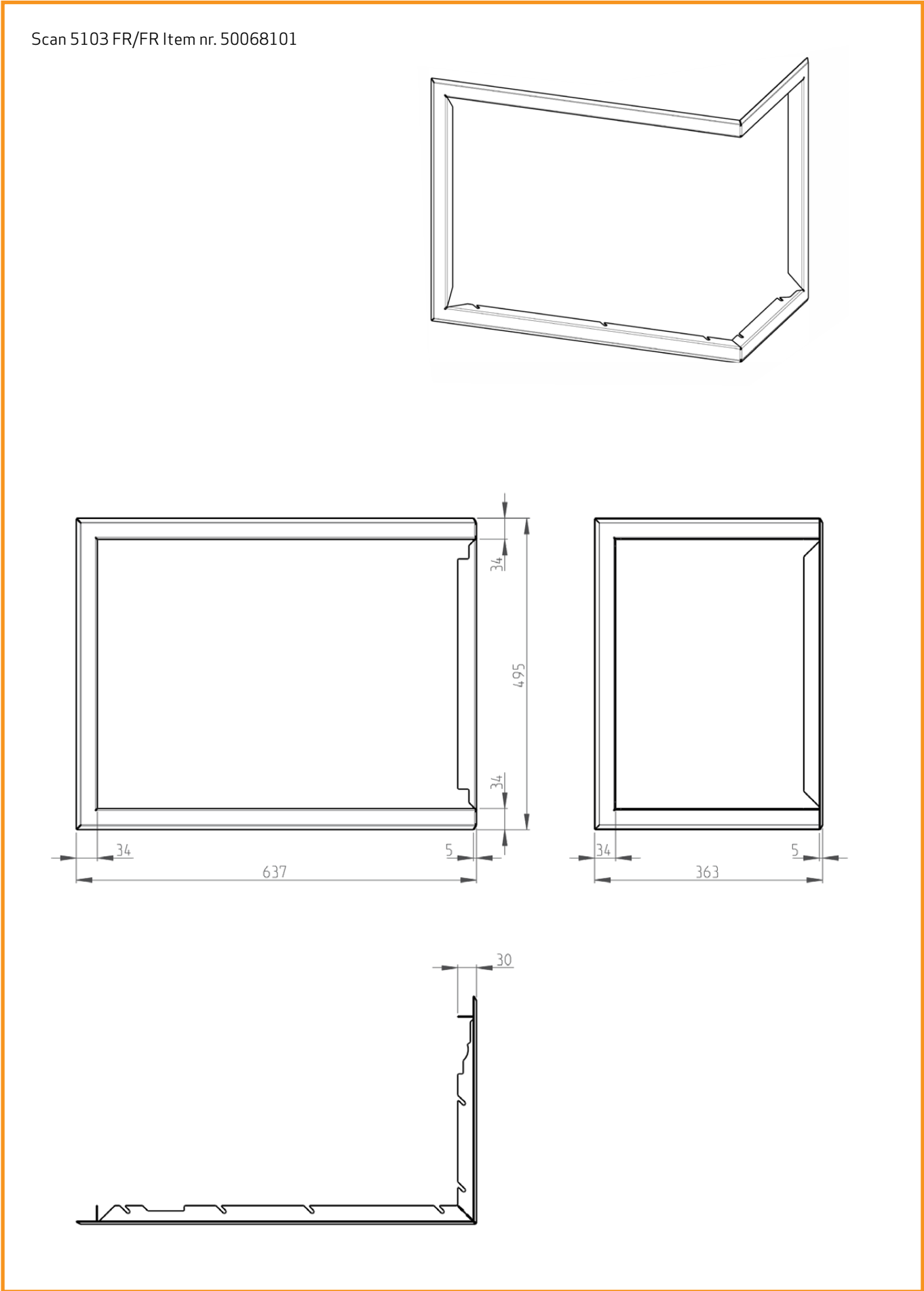
7

VIKTIG: Åpne de 4 spjeldene i toppen ved hjelp av en skruetrekker med flat tupp. Åpningen skal være ca. 58 mm









KONVEKSJONSLUFT

Det må lages hull i bekledningen for konveksjonsluft. Konveksjon betyr at det oppstår luftsirkulasjon, slik at varmen fordeles jevnere i rommet. Man må sikre at kravene til konveksjonsarealer overholdes.

■ Min. areal for konveksjonsluft inn: 500 cm²

■ Min. areal for konveksjonsluft ut: 750 cm²

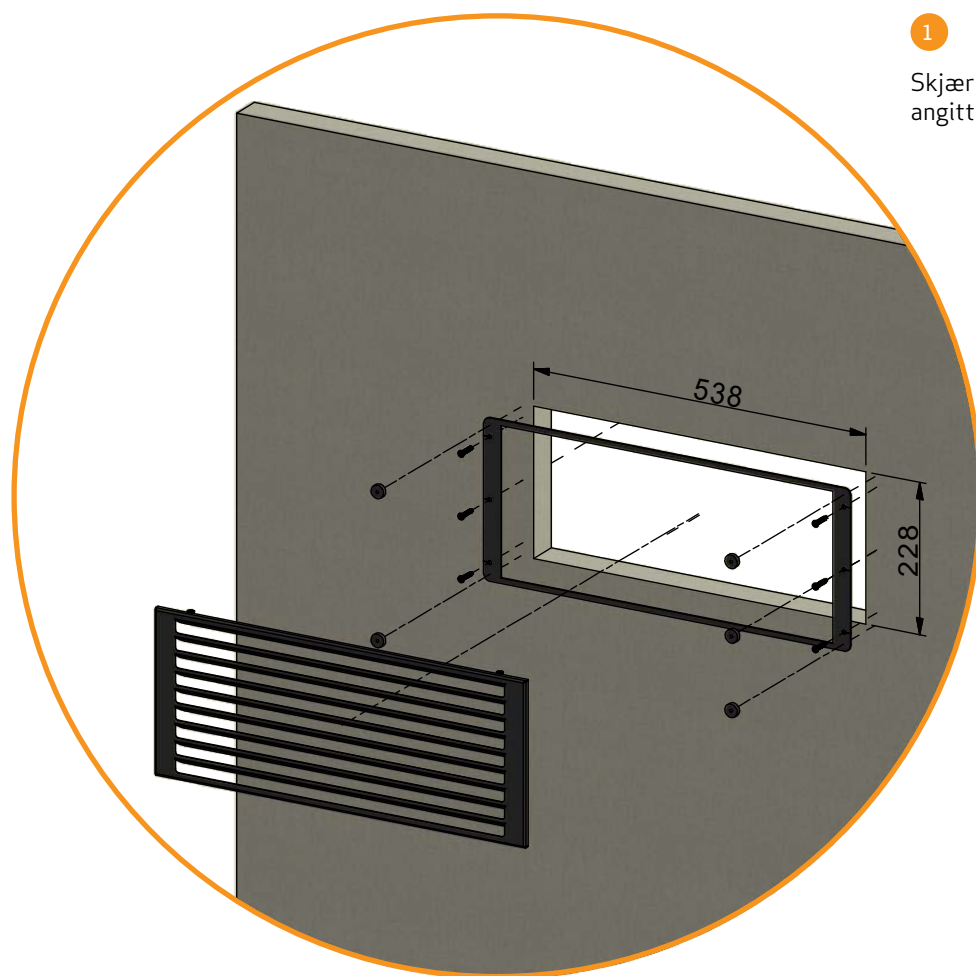
Hvis man ikke sørger for tilstrekkelig konveksjonsluft, kan det forekomme skader på omrammingen.

Hvis ønskelig kan konveksjonsrister kjøpes separat.

MONTERING AV KONVEKSJONSRIST (TILBEHØR)

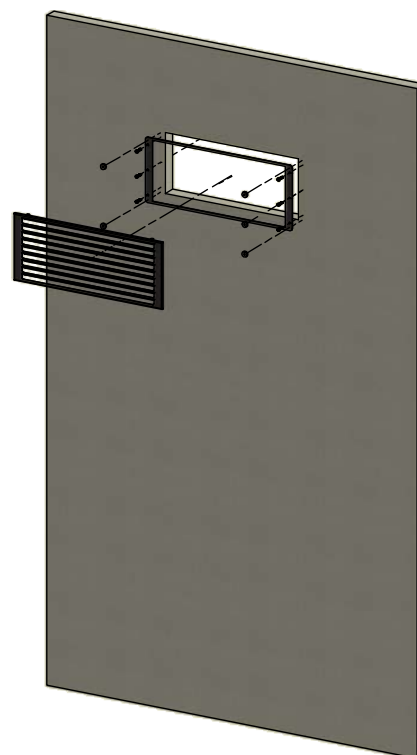
1

Skjær hull i veggen etter de angitte målene



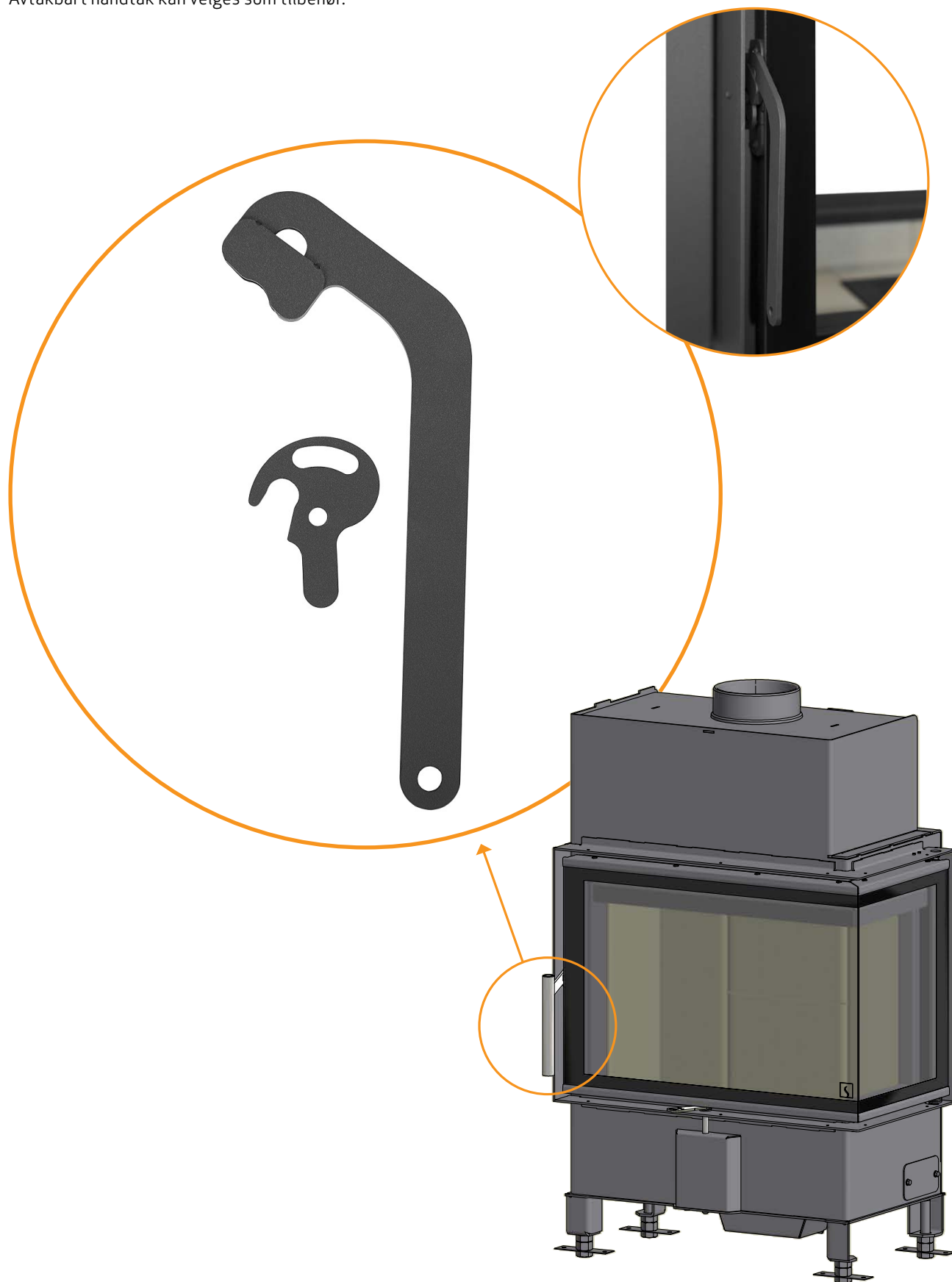
2

Metallrammen monteres med 6 skruer. Deretter settes de 6 magnetene på skruene, og til slutt monteres konveksjonsristen



AVTAKBART HÅNDTAK (TILBEHØR)

Avtakbart håndtak kan velges som tilbehør.



BRUKSANVISNING

HVELV

Hvelvet er plassert i øverste del av brennkammeret. Hvelvet bremser røyken og gjør at den blir værende lengre i brennkammeret før den går opp gjennom skorsteinen. Temperaturen på røygassene reduseres fordi den får mer tid til å avgi varme til vedovnen.

Ved feiing må hvelvet fjernes. (Se avsnittet "Vedlikehold"). Vær oppmerksom på at hvelvet er fremstilt av et porøst keramisk materiale som kan gå i stykker. Vær derfor forsiktig når du håndterer det.

Hvelvet er en slitedel og omfattes ikke av reklamasjonsretten.

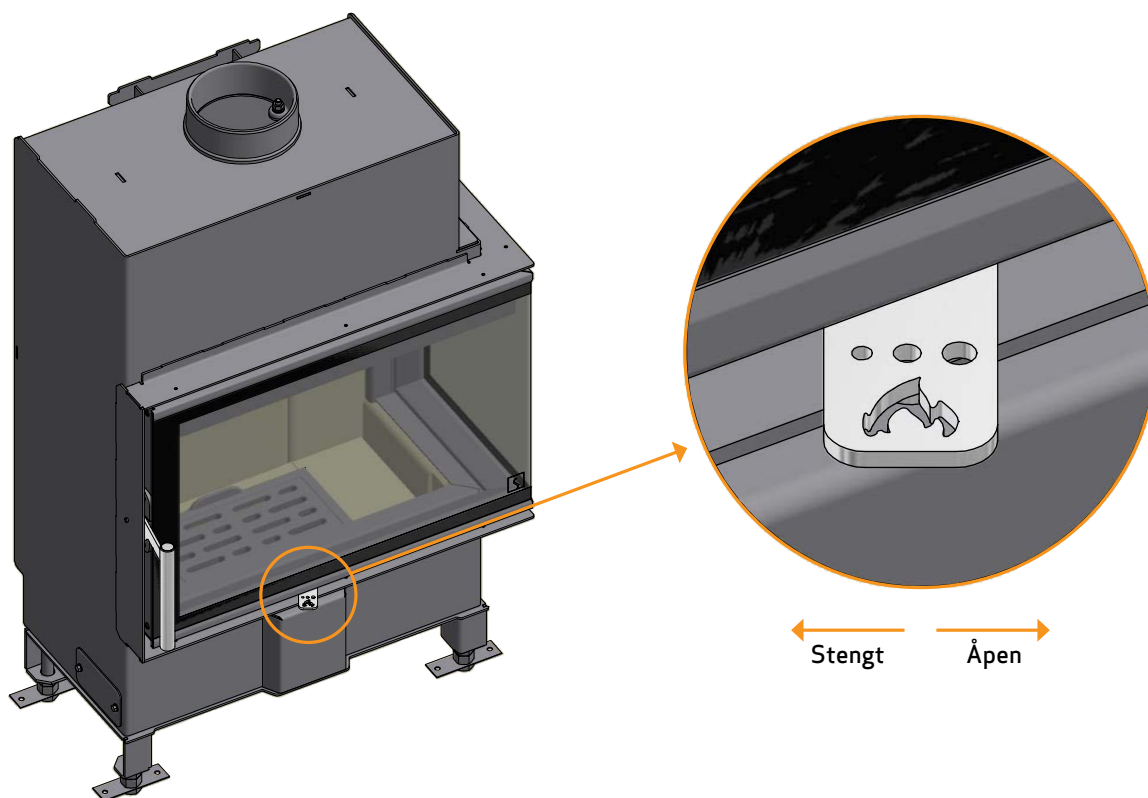
ASKESKUFF

- Åpne glassdøren for å komme til askeskuffen som sitter under ildstedet
- Askeskuffen må ikke bli overfylt og må derfor tømmes med jevne mellomrom
- Tøm aldri aske over i en brennbar beholder. Det kan være glør i asken i lang tid etter at fyringen ble avsluttet

FORBRENNINGSLUFT

Forbrenningsluften som forvarmes og tilføres ilden indirekte, er avgjørende for hvor mye varme man får ut av innbyggingsovnen. I tillegg spyr forbrenningsluften glasset for å hindre sotdannelse. Hvis det dannes sot på glasset, skyldes det som oftest at forbrenningsluften er skrudd for langt ned.

Ved opptenning åpnes det helt for forbrenningsluften.



FYRINGSINSTRUKSJON

MILJØRIKTIG FYRING

Det frarådes å skru reguleringen på ovnen så langt ned at det ikke er klare flammer fra veden, noe som vil resultere i dårlig forbrenning og lav virkningsgrad. På grunn av den lave temperaturen i brennkammeret forbrennes ikke gassene som frigis fra veden. En del av gassene vil kondensere i ovnen og avtrekkssystemet som sot, noe som over tid kan resultere i pipebrann. Den resterende røyken som kommer ut av skorsteinen, forurensrer omgivelsene og har en sjenerende lukt.

OPPTENNING

Vi anbefaler å bruke opptenningsruller eller tilsvarende produkter, som gir raskere opptenning og renere forbrenning.

MERK: Bruk aldri tennvæske!

Brennplater kan sotes under opptenning, men blir rene igjen ved neste fyring.

MERK!

Se videoen vår
som viser hvordan du
tenner opp riktig



"TOP DOWN"-OPPTENNING

Opptenning ovenfra og ned gir en mer miljøvennlig opptenning og medvirker til å holde glassområdene optimalt rene.

Ved top down-opptenning brukes følgende:

- 4 vedkubber som er ca. 20-25 cm lange og ca. 0,4-0,5 kg pr. stk.
- 12-20 pinner på ca. 20-25 cm og en samlet vekt på ca. 1 kg.
- 3-4 opptenningsruller/poser

- 1 Vedkubber, pinner og opptenningsruller/poser plasseres i brennkammeret som vist på bildene nedenfor
- 2 Sett reguleringen for forbrenningsluft på maks. åpning i 20-30 minutter (se avsnittet "Bruksanvisning").
- 3 Når ilden har fått godt tak i de store kubbene, kan forbrenningsluften stilles inn på ønsket nivå

MERK: Veden må ikke dekke hele bunnen og må aldri ligge høyere enn merking for max load (Dette gjelder ikke ved kald start). (Se avsnittet "Vedlikehold").



Opptenningsposer plasseres
mellom de øverste pinnene

KONTINUERLIG FYRING

Det gjelder å få så høy temperatur i brennkammeret som mulig. Da utnyttes vedovnen og brenselet best mulig, og forbrenningen blir ren. På denne måten unngås sotbelegg på brennkammerstein og glass. Ved firing skal ikke røyken kunne ses, den skal bare anes som en bevegelse i luften.

- Den egentlige firingen kan begynne når det er et godt lag med glør i vedovnen etter opptenningsfasen
- Fyll på med 3-4 vedkubber med vekt på ca. 0,5 kg og lengde på ca. 30 cm av gangen

MERK: Det er viktig å få fyr på veden raskt, og det anbefales derfor å skru opp forbrenningsluften. Firing med for lav temperatur og for lite forbrenningsluft kan i verste fall forårsake antennelse av gasser som kan skade vedovnen.

- Ved påfylling av ved skal glassdøren åpnes forsiktig, slik at røykutslag unngås. Under hele forbrenningsfasen holdes døren lukket
- Legg aldri på mer ved så lenge det brenner godt

Ved EN 16510-testen ble ovnen fyrst som vist på bildet:

3 vedkubber



ADVARSEL OM OVERFYRING

Hvis vedovnen kontinuerlig fyres med større mengder ved enn det som er anbefalt og/eller det tilføres for mye luft, blir varmeutviklingen svært kraftig og kan skade både vedovnen og veggene rundt. Vi anbefaler derfor at maks. innfyringsmengde alltid overholdes. (Se avsnittet "Tekniske data").

DRIFT UNDER ULIKE VÆRFORHOLD

Vindens innvirkning på skorsteinen kan ha stor innflytelse på hvordan ovnen reagerer under forskjellig vindbelastning og det kan derfor være nødvendig å justere lufttilførselen for å oppnå en god forbrenning. Det kan også være en god idé å få montert et spjeld i røykrøret for på den måten å kunne regulere skorsteinstrekken under skiftende vindbelastning. Spjeldet skal maksimalt kunne lukke 80% av røykrøret.

Tåke og dis kan også ha stor innflytelse på skorsteinstrekken og det kan i slike tilfeller være nødvendig å bruke andre innstillinger for forbrenningsluften for å oppnå en god forbrenning.

FYRING OM VÅREN OG HØSTEN

Når varmebehovet ikke er så stort i overgangsperioden vår/høst anbefaler vi en "top down"-opptenning.

SKORSTEINENS FUNKSJON

Skorsteinen er vedovnens motor og helt avgjørende for funksjonen til ovnen. Skorsteinstrekk gir et undertrykk i vedovnen. Dette undertrykket fjerner røyken fra ovnen og suger luft gjennom forbrenningsluftspjeldet til forbrenningsprosessen. Forbrenningsluften brukes også til ruteskylling, som holder glasset rent for sot.

Skorsteinstrekken oppstår som følge av temperaturforskjellen inne i og utenfor skorsteinen. Jo større denne temperaturforskjellen er, desto bedre blir skorsteinstrekken. Det er derfor viktig at skorsteinen oppnår driftstemperatur før spjeldinnstillingene justeres ned for å begrense forbrenningen i ovnen (en murt skorstein trenger lengre tid før den når driftstemperatur enn en stålskorstein). På dager da det på grunn av vær- og vindforhold er dårlig trekk i skorsteinen, er det ekstra viktig å oppnå driftstemperatur så raskt som mulig. Det gjelder å få noen flammer raskt. Klyv veden ekstra fint, bruk en ekstra opptenningsrulle osv.

- Etter en lengre stillstandsperiode er det viktig å kontrollere om det er blokkeringer i skorsteinsrøret
- Det er mulig å installere flere vedfyrte ildsteder. Det er imidlertid viktig å undersøke gjeldende regler på dette området først. Selv en god skorstein kan fungere dårlig hvis den brukes feil. Tilsvarende kan en dårlig skorstein fungere godt hvis den brukes riktig

PIPEBRANN

Hvis det skulle oppstå pipebrann, skal døren og ventiler på vedovnen holdes lukket. Ring om nødvendig til brannvesenet. Før vedovnen tas i bruk igjen er det anbefalt at skorsteinen kontrolleres av feieren.

- Etter pipebrann anbefaler vi at skorsteinen kontrolleres av feieren før du tar vedovnen i bruk igjen

GENERELL INFORMASJON

MERK: Deler av vedovnen, spesielt de utvendige flatene, blir varme under fyring. Vær forsiktig!

- Bruk en hanske når du håndterer ovnen
- Tøm aldri asken i en brennbar beholder. Det kan være glør i asken lenge etter avsluttet fyring
- Hold brennkammeret lukket unntatt under tenning, gjentenning og fjerning av restmateriale for å forhindre røyksøl
- Hold luftinntaks- og utløpshullene fri for utilsiktet blokkering mens ovnen er i bruk
- Når vedovnen ikke er i bruk, kan spjeldinnstillingene lukkes for å unngå trekk gjennom ovnen
- Etter lengre tids stillstand bør røykveiene kontrolleres for eventuelle blokkeringer før opptenning
- Vi anbefaler at du ikke bruker ovnen over natten. Ovnen er ikke egnet til dette formålet

MERK: Ikke plasser brennbart materiale i ovnens strålingssone.

HÅNDTERING AV BRENSEL

VALG AV VED/BRENSEL

Alle treslag kan brukes som brensel. Generelt er de harde treslagene best å fyre med, f.eks. bøk eller ask, som brenner jevnt og gir lite aske. Andre treslag som lønn, bjørk og gran er også utmerkede alternativer.

FORARBEID

Den beste veden får man hvis treet felles og kløyves før 1.mai. Husk å tilpasse lengden på veden til brennkammeret. Vi anbefaler en diameter på 6–10 cm og ca. 6 mm kortere enn brennkammeret, slik at det blir plass til luftsirkulasjon. Hvis vedens diameter er større, bør veden kløyves. Kløyvd ved tørker raskest.

LAGRING

Den kappede og kløyvde veden skal lagres tørt i 1 til 2 år før den er tilstrekkelig tørr til å brukes til fyring. Veden tørker raskest hvis den stables slik at det kan komme luft igjennom. Det er en god idé å oppbevare veden i romtemperatur et par dager før den brukes. Husk at treet tar opp fuktighet fra luften om høsten og vinteren.

FUKTIGHET

For å sikre god fyringsøkonomi og lavt partikkelutslipp, er det viktig at veden er tørr før den brukes. Hvis veden er for fuktig, vil en stor del av energien i fyringen gå med til å fordampe vannet i veden, noe som hindrer vedovnen i å nå riktig temperatur. Dette betyr at ovnen ikke vil avgi tilstrekkelig varme til rommet, noe som betyr lite effektivt og dyr vedfyring. I tillegg kan fuktig ved føre til at det dannes sot på glasset og sotbelegg inni skorsteinen. Dette forringer ytelsen til ovnen og slipper uforbrente gasser rett ut av pipa.

- Veden må maksimalt inneholde 20 % fuktighet. Den beste virkningsgraden oppnås ved en fuktighet på 15–18 %
- En enkel måte å kontrollere fuktigheten til veden på, er å slå vedkubbene mot hverandre. Hvis veden er fuktig, høres en stump lyd
- Ta veden inn i huset dagen før den skal brukes

DET ER HELT FORBUDT Å FYRE MED!

MERK: Det er helt forbudt å fyre med malt, trykkimpregnert og limt tre eller drivtømmer fra havet.

MERK: Bruk aldri bensin, lanternedrivstoff, parafin, kulltennvæske, etylalkohol eller lignende væsker for å starte eller "tenne opp" en brann i vedovnen. Hold alle slike væsker unna vedovnen mens den er i bruk.

MERK: Det må heller ikke fyres med sponplater, plast, avfall eller trykksaker. Innholdet i disse materialene er skadelige både for mennesker, miljø, vedovn og skorstein.

Kort og godt: Fyr bare med ordentlig ved!

VEDENS VARMEVERDI

Varmeverdien i veden er forskjellig i forskjellige tresorter. Det vil si at du må bruke mer av noen tresorter enn andre for å oppnå den samme varmemengden. I vår fyringsinstruksjon har vi tatt utgangspunkt i bøk, som har meget høy varmeverdi og er det treslaget som er lettest å få tak i (Danmark). Ved fyring med eik eller bøk skal du være oppmerksom på at disse treslagene har høyere varmeverdi enn f.eks. bjørk. Legg derfor i mindre ved, slik at du ikke risikerer å skade vedovnen.

Treslag	kg tørt tre/m ³	I forhold til bøk
Hvitbøk	640	110%
Bøk/eik	580	100%
Ask	570	98%
Lønn	540	93%
Bjørk	510	88%
Bergfuru	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

VEDLIKEHOLD

FEIING AV SKORSTEINEN OG RENSING AV OVNEN

Europeiske, nasjonale og lokale regler for feiing av skorstein må overholdes. Vi anbefaler å la feieren rense ovnen samtidig som skorsteinen feies.

Før innbyggingsovnen kan renses og røykrør og skorstein kan feies, må hvelvet tas ut.

MERK: Alt vedlikeholds- og reparasjonsarbeid bør utføres på kald ovn.

KONTROLL AV INNBYGGINGSOVN

Scan A/S anbefaler at man selv kontrollerer vedovnen grundig etter utført feiing/rengjøring. Kontroller alle synlige overflater med tanke på revner. Kontroller også at alle sammenføyningene er tette og at pakningene ligger riktig. Slitte eller deformerte pakninger bør skiftes.

SERVICEKONTROLL

Vi anbefaler at innbyggingsovnen gjennomgår en grundig servicekontroll minst annethvert år. Kontrollen skal utføres av en kvalifisert montør. Det må kun brukes originale reservedeler.

Kontrollen omfatter følgende:

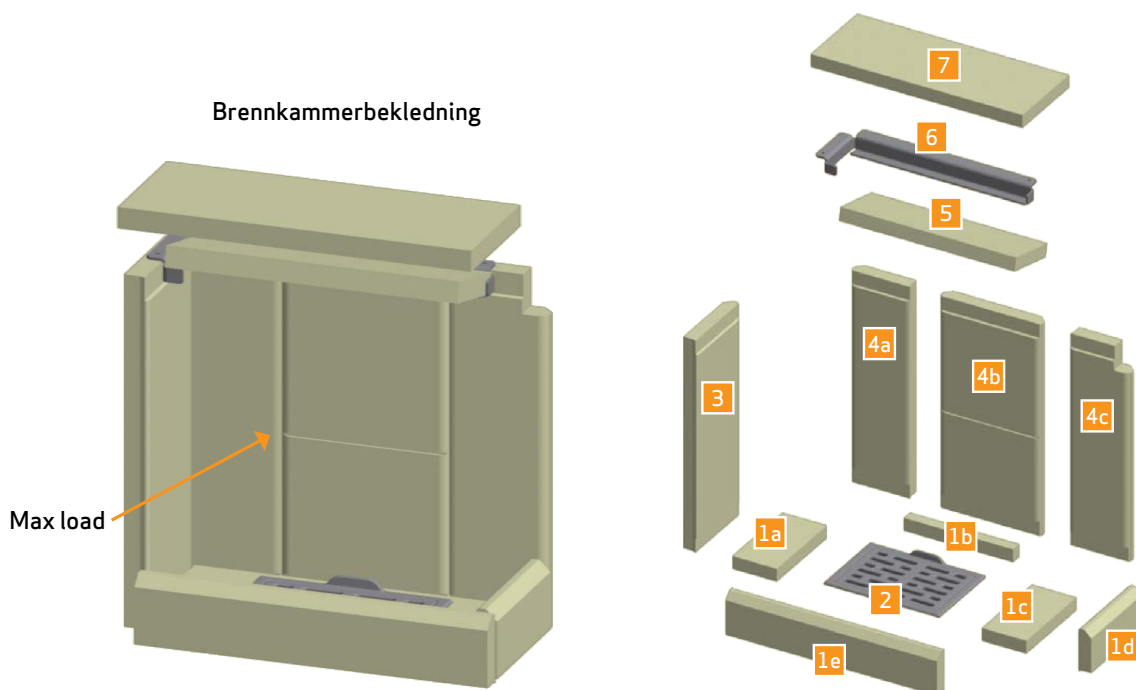
- Hengsler smøres med kobberfett
- Pakninger kontrolleres. Skiftes ut hvis de ikke er hele og myke.
- Bunnen i brennkammeret og risten kontrolleres
- Varmeisolerende materialer kontrolleres

BRENNKAMMERKLEDNING

Brennkammerkledning omfattes ikke av reklamasjonsretten.

Brennkammerbekledningen består av følgende deler:

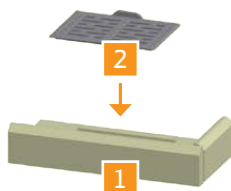
- 9 chamotteplater (1, 3 og 4) ■ 1 rist (2) ■ 2 røykvenderplater (5 og 7) ■ 1 røykvenderholder (6)



UTSKIFTING AV BRENNKAMMERBEKLEDNING

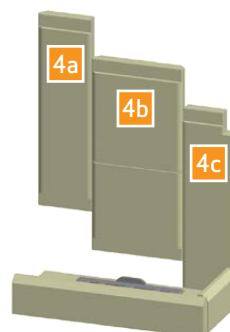
Chamotteplate 1 legges i bunnen.
Deretter legges risten 2 ned

1



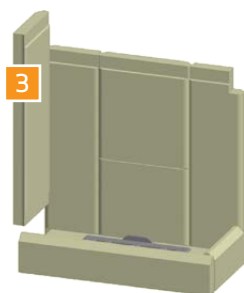
Chamotteplatene 4a, 4b og 4c settes inn

2



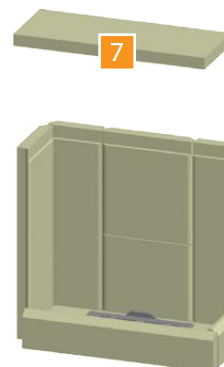
Chamotteplate 3 settes inn

3



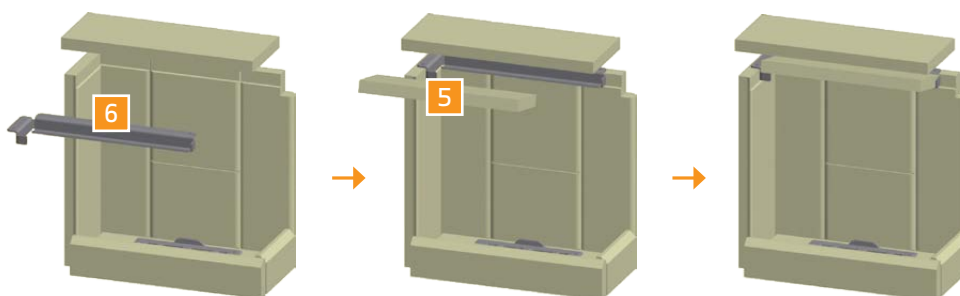
Øverste røykvenderplate 7 settes inn

4



Røykvenderholder 6 settes inn på kanten av chamotteplate 3, 4a, 4b og 4c, og deretter settes nederste røykvenderplate 5 inn. Sørg for at de 2 røykvenderplatene ligger likt

5



TETNING

Alle innbyggingsovnene har tetningslister av keramisk materiale montert på peis, dør og/eller glass. Disse listene slites ved bruk og skal skiftes etter behov.

Tetningslister omfattes ikke av reklamasjonsretten.

LAKKERT OVERFLATE

Innbyggingsovnen rengjøres ved å tørke av den med en tørr klut som ikke loer.

RENGJØRING AV GLASS

Våre innbyggingsovner er konstruert for å holde glasset optimalt rent for sotbelegg som er vanskelig å fjerne. Dette skjer best ved tilførsel av rikelig med forbrenningsluft. Det er også svært viktig at veden er tørr, og at skorsteinen er riktig dimensjonert.

Selv om fyringen skjer i henhold til våre instruksjoner, kan det oppstå et lett sotbelegg på glasset. Deretter fjernes sotbelegget lett ved å tørke av med en tørr klut og deretter tørke med glassrens. Spesiell glassrens kan kjøpes hos Scan-forhandlerne.

- Glassrens må ikke komme på pakningene, da det kan misfarve glasset permanent ved forbrenning.
- Vær også varsom med, at glassrens ikke kommer i forbindelse med de lakkerte overflater, da lakken kan ta skade.

FJERNELSE AV HVELV OG HVELVENHET

Stål / støpejern	Leveres til gjenvinning
Glass	Leveres til keramisk avfall
Brennplater	Vermikulitt eller chamotte er ikke resirkulerbare. Leveres til avfallshåndtering
Hvelv	Vermikulitt eller chamotte er ikke resirkulerbare. Leveres til avfallshåndtering
Pakninger/tettningsnorer	Avfallshåndtering

FEILSØKING

RØYKUTSLAG

- Fuktig tre
- Skorsteinen er feildimensjonert til vedovnen
- Har skorsteinen riktig høyde i forhold til omgivelsene?
- Døren åpnes før et lag med glør er brent langt nok ned
- Dårlig trekk i skorsteinen
- Kontroller om røykrør/skorstein er tilstoppet
- Undertrykk i rommet
- Ved bakuttak: kontroller at røykrøret ikke blokkerer for avtrekk i skorsteinen

VEDEN BRENNER FOR RASKT

- Luftventilene er feilinnstilt
- Dårlig brensel (avfallstre osv.)
- Hvelv er feilplassert eller mangler
- For høyt skorsteinstrekk

SOTDANNELSE PÅ GLASS

- Feil innstilling av sekundærluft
- Fuktig ved
- Dårlig brensel (avfallstre osv.)
- Undertrykk i rommet
- For mye primærluft
- For store vedkubber ved opptenning
- For lavt skorsteinstrekk

HVIT SKYGGE PÅ GLASSET

- Overfyring
- For mye primærluft

KRAFTIG SOTBELEGG I SKORSTEIN

- Dårlig forbrenning (tilfør mer luft)
- Fuktig ved

INNBYGGINGSOVNENS OVERFLATE BLIR GRÅ

- Overfyring (se "Fyringsinstruksjonene")

INNBYGGINGSOVNEN GIR INGEN VARME

- Fuktig ved
- Dårlig ved med lav varmeverdi
- For lite ved
- Hvelv sitter ikke riktig

INNBYGGINGSOVNENS LUKTER OG LYDER

- De første gangene du fyrer i innbyggingsovn, herdes lakken, og dette kan medføre lukt. Åpne et vindu eller en dør for utlufting, og sørg for å fyre slik at innbyggingsovn blir ordentlig varm, slik at du unngår sjenerende lukt senere
- Under oppvarming og nedkjøling kan innbyggingsovn gi fra seg noen såkalte "klikkelyder". Dette skyldes de store temperaturforskjellene materialet utsettes for og er ikke en feil på produktet

REKLAMASJONSRETT

Alle Scan-produkter for vedfyring er produsert av førsteklasses materialer og er underlagt en grundig kvalitetskontroll før de forlater fabrikken. Hvis det likevel skulle forekomme fabrikasjonsfeil eller mangler, gir vi en reklamasjonsrett på 5 år.

Produksjonsregistreringsnummeret på vedovnen må alltid opplyses ved kontakt med oss eller Scan-forhandlerne i forbindelse med slike henvendelser. Dette finner du beskrevet under "Tekniske data".

Reklamasjonsretten omfatter alle deler som etter Scan A/S' vurdering skal erstattes eller repareres på grunn av fabrikasjons- eller konstruksjonsfeil.

Reklamasjonsretten gis til den første kjøperen av produktet og kan ikke overføres (unntatt ved mellomalg).

Reklamasjonsretten omfatter kun skader som har oppstått på grunn av produksjons- eller konstruksjonsfeil.

FØLGENDE DELER OMFATTES IKKE AV REKLAMASJONSRETTE

- Slitedeler, f.eks. brennplater, hvelv, rist, glass, kakler og tetningslister (unntatt skader som kan fastslås ved leveringen)
- Mangler som oppstår på grunn av ytre kjemisk eller fysisk påvirkning under transporten, på lageret, under monteringen og senere
- Sotbelegg som oppstår på grunn av dårlig skorsteinstrekk, fuktig ved eller feilbruk
- Omkostninger vedr. ekstra varmeutgifter i forbindelse med reparasjon
- Transportkostnader
- Kostnader i forbindelse med montering eller demontering av vedovnen

REKLAMASJONSRETTE BORTFALLER

- Ved mangelfull montering (montøren er alene ansvarlig for å respektere og overholde de til enhver tid gjeldende lover og andre bestemmelser fra myndighetene samt monterings- og bruksanvisningen for vedovnen og ovnens tilbehør, som medfølger ved levering)
- Ved feil betjening, bruk av brensel som ikke er tillatt, eller bruk av ikke-originale reservedeler (se denne monterings- og bruksanvisningen)
- Hvis vedovnens produktregistreringsnummer er fjernet eller skadet
- Ved reparasjoner som ikke er utført i henhold til våre anvisninger eller anvisninger fra en Scan-forhandler
- Ved enhver endring av Scan-produktets eller produkttilbehørets opprinnelige tilstand. Eventuelle uautoriserte modifikasjoner av ovnen må ikke utføres
- Reklamasjonsretten gjelder kun for landet som Scan-produktet opprinnelig ble levert til

Bruk bare originale reservedeler eller deler som er anbefalt av produsenten.

[illegible]

Produktregistreringsnummer

Oppgi dette nummeret ved all henvendelse.